

Bản Công Bố Rủi Ro Giao Dịch Trực Tuyến

Online Trading Risk Disclosure Statement

Công ty Cổ Phần Chứng Khoán Vietcap (Vietcap) đã được Ủy ban Chứng khoán chấp thuận đăng ký cung cấp dịch vụ giao dịch chứng khoán trực tuyến cho Quý khách hàng.

Vietcap Securities Joint Stock Company (Vietcap) has been approved by the State Securities Commission to register for providing online securities trading services to clients.

Vietcap đã và đang không ngừng cải tiến hệ thống giao dịch trực tuyến nhằm đáp ứng một cách hoàn hảo nhất các yêu cầu của Quý khách hàng và giảm thiểu tối đa rủi ro.

Vietcap has been continuously improving online trading system to best meet the clients' requirements and minimize risks.

1. Các rủi ro có thể xảy ra/Potential Risks

Tuy nhiên, vẫn có những rủi ro có thể xảy ra và sau đây là những rủi ro có thể gặp phải trong quá trình thực hiện giao dịch trực tuyến:

However, there are still potential risks that may occur during the online trading process. The following are potential risks that may be encountered:

- Lỗi kỹ thuật phát sinh từ hệ thống phần cứng, phần mềm.
Technical errors arising from hardware or software systems.
- Đường truyền kết nối từ công ty chứng khoán đến các Sở Giao dịch Chứng khoán bị đứt kết nối do các nguyên nhân từ phía nhà cung cấp;
Connectivity disruptions from the securities company to the Stock Exchanges due to reasons from the service provider.
- Nguy cơ ngưng trệ hoạt động của hệ thống mạng do tắc nghẽn đường truyền (trong nước và quốc tế);
Risk of network system downtime due to congestion in transmission routes (domestic and international).
- Các máy tính có thể bị nhiễm virus hoặc bị tấn công mạng làm ngưng trệ các hoạt động trao đổi thông tin trong mạng máy tính;
Computers may be infected with viruses or subjected to network congestion, causing interruptions in information exchange within the computer network.
- Lỗi phần mềm cơ sở hạ tầng như: hệ điều hành, phần mềm ảo hóa do nguyên nhân từ phía nhà sản xuất;

Infrastructure software errors, such as operating systems or virtualization software, due to reasons from the manufacturer.

- Lệnh giao dịch có thể bị treo, bị ngừng, bị trì hoãn, hoặc có lỗi dữ liệu;
Trading orders may be suspended, halted, delayed, or contain data errors.
- Việc nhận dạng các tổ chức hoặc nhà đầu tư có thể bị nhầm, sai sót;
Misidentification of organizations or investors may occur.
- Bảng giá chứng khoán và các thông tin chứng khoán khác có thể có lỗi hoặc sai lệch hoặc cũng có thể có độ trễ từ 1 - 30s vì những nguyên nhân khách quan;
Stock prices and other securities information may contain errors or deviations, or there may be delays of 1-30 seconds due to objective reasons.
- Các tin tức, thông tin doanh nghiệp được đăng tải trên website của Vietcap, hay các hệ thống giao dịch trực tuyến của Vietcap được trích dẫn từ nguồn các Sở giao dịch (HNX, HSX) và từ bên thứ 3 cung cấp dữ liệu cho Vietcap.
News and business information posted on Vietcap's website or online trading systems are quoted from the Stock Exchanges (HNX, HSX) and third parties providing data to Vietcap.
- Những rủi ro có thể xảy ra của các phương thức xác thực đặt lệnh cho nhà đầu tư.
Risks associated with order placement authentication methods for investors.
- Các nguyên nhân khách quan như: thiên tai, động đất, bão lụt...ảnh hưởng đến hệ thống phần cứng;
Objective reasons such as natural disasters, earthquakes, storms, floods, affecting hardware systems.

2. Miễn trừ trách nhiệm/Disclaimer

Vietcap sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ sai sót hoặc thiệt hại nào phát sinh do:

Vietcap will not be responsible for any errors or damages arising from:

- Khách hàng cung cấp thông tin chậm trễ, thiếu sót hay không chính xác dẫn đến không sử dụng được Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;
Client providing information late, inaccurately, or with omissions, leading to the inability to use the Electronic Trading Service and/or perform Electronic Trading;
- Lỗi của bất kỳ bên thứ ba nào, bao gồm cả những đối tác của Công ty Chứng khoán trong việc cung cấp Dịch vụ Giao dịch điện tử;
Errors from any third party, including the Securities Company's partners, in providing the Electronic Trading Service.

- Lỗi của Hệ thống hay bất kỳ phương tiện kỹ thuật nào liên quan dẫn đến việc Hệ thống từ chối thực hiện Giao dịch điện tử của Khách hàng;
System errors or any technical means related to the rejection of the system to execute the customer's Electronic Trading.
- Công ty Chứng khoán thực hiện chậm trễ hay không thể thực hiện được trách nhiệm của mình theo đúng các điều khoản và quy định sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử này do có sự trục trặc về máy móc, xử lý dữ liệu, thông tin viễn thông, thiên tai hay bất kỳ sự việc nào ngoài sự kiểm soát của Công ty Chứng khoán hay do hậu quả của sự gian lận, giả mạo của bất kỳ bên thứ ba;
The Securities Company performing responsibilities under the terms and conditions of using this Electronic Trading Service slowly or unable to perform it correctly due to machine malfunctions, data processing, information technology, natural disasters, or any event beyond the control of the Securities Company or as a consequence of fraud, forgery by any third party.
- Việc sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử hoặc tiếp cận các thông tin mà Dịch vụ Giao dịch điện tử cung ứng của những người được Khách hàng ủy quyền;
The use of the Electronic Trading Service and/or the performance of Electronic Trading or access to the information that the Electronic Trading Service provides by individuals authorized by the Client.
- Việc Khách hàng để mất hay mất cắp Tên truy cập, Mật khẩu giao dịch, Thẻ OTP và/hoặc các yếu tố định danh khác mà Công ty Chứng khoán cung cấp dẫn đến người khác dùng những thông tin này để sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử hoặc tiếp cận những thông tin mà Dịch vụ Giao dịch điện tử cung ứng.
Loss or theft of User, Transaction Passwords, OTP Cards, and/or other identifying factors provided by the Securities Company leading to others using this information to use the Electronic Trading Service and/or perform Electronic Trading or access the information provided by the Electronic Trading Service.

Mọi thắc mắc của quý khách hàng xin vui lòng liên hệ:

If any questions, please kindly contact

Phòng Dịch vụ Khách Hàng & Quản lý Sản phẩm – Công ty Cổ phần Chứng Khoán Vietcap

Customer Service & Product Management – Vietcap Securities Joint Stock Company

Hotline: 02 8888 2 6868

Head Office

Bitexco Financial Tower, 15th Floor,
2 Hai Trieu Street, Sai Gon Ward, HCMC
T (84 28) 3914 3588 | F (84 28) 3914 3209

Hanoi

109 Tran Hung Dao Street,
Cua Nam Ward, Hanoi
T (84 24) 62626999 | F (84 24) 6278 2688